Lettorato di Lingua Spagnola – LINFO 3

PROF.SSA MARIA PILAR DIAZ A..A. 2025-2026

TESTI

Aula C1, Editorial Difusión

Gramática de uso del español C1-C2

Gramática de referencia de la lengua española (approfondimento)

LEZIONI IN ATENEO

Consultare il calendario. La partecipazione regolare è vivamente consigliata, ma non è obbligatoria. Le lezioni, progettate per essere collaborative, offriranno opportunità per mettere in pratica le competenze linguistiche in contesti reali e stimolanti.

Studenti non frequentanti

Gli studenti e le studentesse impossibilitati a frequentare regolarmente sono invitati a contattare la docente via e-mail per ricevere materiali integrativi e istruzioni su come seguire il programma in autonomia.

AULA VIRTUALE

Gli studenti e le studentesse devono accedere all'aula virtuale TEAMS con il seguente codice: 2y70cyw

MODALITÀ DI VALUTAZIONE

Esame scritto: composto di 4 parti (comprensione di lettura, comprensione uditiva, uso della lingua e produzione, interazione e mediazione scritta).

Esame orale: l'argomento scelto va comunicato alla docente almeno quattro settimane prima dell'esame.

Vedere indicazioni dettagliate in pagina 2.

CONTATTI

Per qualsiasi informazione o chiarimento, o per concordare un appuntamento a ricevimento, le studentesse e gli studenti sono invitati a contattare la docente via e-mail: dzimpl01@uniroma2.it

PANORAMICA DEL CORSO

Il corso mira a far acquisire alle studentesse e agli studenti, attraverso un approccio comunicativo orientato all'azione, le competenze necessarie per raggiungere il livello C1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCER). Si tratta del quinto livello (di sei) previsto dal QCER, e viene definito "di efficienza autonoma" oppure avanzato. Ciò significa che si riesce a partecipare a discussioni su temi complessi, articolando opinioni in modo chiaro e ben strutturato. Inoltre, si è capaci di produrre testi dettagliati e coerenti su argomenti elaborati, dimostrando una solida padronanza della coesione testuale e del registro linguistico adeguato in pressoché tutti gli ambiti e contesti d'uso.

Secondo il QCER, raggiunto il livello C1 si è in grado di "comprendere un'ampia gamma di testi complessi e piuttosto lunghi e di ricavarne anche il significato implicito; di esprimersi in modo scorrevole e spontaneo, senza un eccessivo sforzo per cercare le parole. Si sa usare la lingua in modo flessibile ed efficace per scopi sociali, accademici e professionali. Si sa produrre testi chiari, ben strutturati e articolati su argomenti complessi, mostrando di saper controllare le strutture discorsive, i connettivi e i meccanismi di coesione." (*Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento, insegnamento, valutazione*, traduzione dall'inglese di Franca Quartapelle e Daniela Bertocchi, La Nuova Italia, Firenze 2002).

OBIETTIVI DEL CORSO

- Acquisire il livello C1 in spagnolo, sia orale che scritto;
- Consolidare, rafforzare e approfondire le competenze grammaticali, lessicali, sociolinguistiche, socioculturali, pragmatiche, fonologiche e prosodiche;
- Padroneggiare senza sforzo le competenze di ricezione, produzione, interazione e mediazione;
- Comunicare efficacemente in contesti complessi accademici e lavorativi, esporre in modo articolato il proprio punto di vista ed argomentare senza sforzi;
- Conoscere approfonditamente la ricca varietà geolinguistica e sociolinguistica dello spagnolo;
- Contribuire attivamente a costruire un clima di classe positivo che predisponga all'apprendimento e al lavoro in gruppo;
- Superare blocchi, paure e preoccupazioni relativa alle attività di produzione e interazione orale.

METODOLOGIA DIDATTICA

Il corso adotterà la metodologia della *classe capovolta* (*flipped classroom*), che richiede lo studio autonomo di materiali prima delle lezioni. Durante le lezioni in aula, il focus sarà su attività pratiche e interattive di gruppo, come esercizi di conversazione, simulazioni e altre attività collaborative e di mediazione. Questo approccio permette di ottimizzare il tempo in classe, concentrandosi su aspetti pratici e comunicativi della lingua, tra cui numerose attività di mediazione da svolgere individualmente e in gruppi di lavoro:

- *Mediazione testuale*, con riassunti, traduzioni, parafrasi e rielaborazione di testi orali e scritti.
- *Mediazione cognitiva*, volta a facilitare la comprensione e negoziazione di concetti complessi e astratti all'interno di gruppi di lavoro.
- *Mediazione comunicativa*, utile per gestire conversazioni tra diversi interlocutori e per adattare il linguaggio a contesti comunicativi variabili, all'interno di simulazioni e attività di role play.

GLOSSARIO DI TERMINI

Aderenza al genere discorsivo: adattamento del testo al contesto discorsivo, al registro, agli interlocutori, alle loro intenzioni comunicative, al canale di produzione e ricezione, ecc.

Coerenza discorsiva: controllo delle risorse necessarie a stabilire relazioni tra il discorso e la situazione comunicativa (partecipanti, circostanze spazio-temporali, ecc.) e a marcare le relazioni tra le unità di significato all'interno del testo stesso (uso di connettori discorsivi, marcatori temporali e spaziali, pronomi, verbi deittici, ecc.).

Compito: attività che consiste in istruzioni e materiale di input e che i candidati devono completare. Un'attività può includere più di un elemento (ad esempio, un'attività di comprensione della lettura può contenere più elementi).

Correttezza grammaticale: conoscenza e capacità di utilizzare strutture grammaticali e regole morfosintattiche.

Estensione del lessico: equilibrio tra le risorse lessicali utilizzate (parole, gruppi di parole, formule o espressioni) e gli argomenti e le situazioni comunicative.

Fluidità: uso e controllo della prosodia, dell'intonazione, del ritmo, delle pause e di tutti quegli aspetti paralinguistici che accompagnano la produzione verbale.

Mediazione: capacità di facilitare la comprensione e la comunicazione tra persone che potrebbero avere difficoltà a interagire direttamente. La mediazione non consiste solo nel tradurre, ma anche nel riformulare concetti complessi, spiegare informazioni in modo accessibile e adattare il messaggio per favorire la comprensione.

Risposta preselezionata: risposta che il candidato seleziona tra diverse opzioni offerte.

MODALITÀ DI VALUTAZIONE

ESAME SCRITTO (Durata totale: circa 135 minuti)

PARTE 1: PROVA DI COMPRENSIONE DI LETTURA (durata media stimata: 30 minuti)

- *Tipologia di compito*: leggere un testo (800-900) e rispondere a domande con tre risposte preselezionate e/o domande aperte con risposte brevi.
- *Tipologia di testi*: simili a quelli affrontati a lezione e anche a quelli reperibili sul manuale del corso.
- *Obiettivo*: valutare le competenze di ricezione scritta.
- *Criteri di valutazione*: capacità di reperire le informazioni nel testo (scansione), uso di chiavi di lettura, capacità di dedurre informazioni.

PARTE 2 Y 3: PROVA DI USO DELLA LINGUA (durata media stimata: 45 minuti)

- *Tipologia di compito*: cloze ("frasi bucate", ossia con vuoti da riempire), scegliere tra più soluzioni, completare frasi...
- *Obiettivo*: valutare la grammatica, il lessico e gli usi pragmatici.
- *Criteri di valutazione*: correttezza grammaticale, discorsiva e pragmatica, estensione del lessico.

PARTE 4: PROVA DI ESPRESSIONE, MEDIAZIONE E INTERAZIONE SCRITTE (durata: 60 minuti)

- *Tipologia di compito*: riassunto (130-150 parole) tenendo conto delle informazioni fornite in una traccia scritta, grafica o audio; composizione da scegliere tra due diversi input che possono riguardare una relazione su problemi e fenomeni della società odierna, un racconto su avvenimenti ed esperienze personali o una lettera formale (150-200 parole)
- *Tipologia di testi*: argomentativi, espositivi.
- *Obiettivo*: valutare le competenze di espressione, mediazione e interazione scritte.
- *Criteri di valutazione*: aderenza al genere discorsivo e coerenza discorsiva (usi pragmatici della lingua), correttezza grammaticale, estensione del lessico, registri sociolinguistici, mediazione.

ESAME ORALE (Durata: 15-20 minuti)

- *Tipologia di compito*: "club di lettura", ossia presentazione e discussione in piccolo gruppo di un libro tra i seguenti:
  - *CARLOS CASTANEDA: "Las Enseñanzas de Don Juan", (qualsiasi edizione)*
  - *REINALDO ARENAS, "Antes que anochezca", (qualsiasi edizione)*
  - *CARMEN POSADAS, "Pequeñas infamias"". (qualsiasi edizione)*
  - *ANA MARIA MATUTE, "Algunos muchachos" (qualsiasi edizione)*
- La docente porrà delle domande volte ad accertare le conoscenze e le competenze.
- Le studentesse e gli studenti comunicheranno almeno 4 settimane prima dell'esame il libro scelto.
- *Obiettivo*: valutare le capacità produttive, interattive e di mediazione; valutare l'adempimento del compito (lettura del libro, relativa ricerca e organizzazione dei contenuti).
- *Criteri di valutazione*: coerenza discorsiva, correttezza grammaticale, fluidità, estensione del lessico, adempimento del compito (lettura e analisi).